

2.5" SATA Solid State Drive Upgrade Kit

Quick Installation Guide



Éléments préinstallés sur le SSD
Logiciel de clonage NTI Echo
Guide d’installation détaillé (multilingue)
REMARQUE IMPORTANTE : Avant l’installation, localisez le Guide d’installation détaillé sur le SSD en branchant le boîtier USB contenant le SSD à votre ordinateur portable/PC avec le câble USB. Nous vous conseillons d’imprimer une copie du guide d’installation avant de débiter l’installation et d’en enregistrer une copie sur un autre support.

Instructions de sécurité et précautions d’emploi

Évitez de toucher les points de connexion sur le SSD SATA. Maniez le SSD en le tenant par les côtés du cadre métallique. N’essayez pas d’ouvrir le boîtier ou de retirer l’étiquette SSD. Cela aurait pour effet d’annuler la garantie.

Démarrage
Avant de commencer, consultez les instructions du fabricant du PC/notebook pour vous assurer que le système prend en charge SATA-I ou SATA-II. Pour les PC de bureau, repérez les connecteurs SATA sur la carte mère.
Éteignez le PC de bureau ou le notebook et débranchez le câble d’alimentation de la prise murale. Si possible, retirez la batterie.

2,5"-SATA-Solid-State-Festplatte von Verbatim
Deutsch
Lieferumfang
Im Lieferumfang ist Folgendes enthalten:
SATA-II-Solid-State-Festplatte
1 × 2,5"-USB-Laufwerksgehäuse (mit SSD und temporär installierter Bridgeboard-Steckkarte) und Abdeckung
1 × USB-Kabel
1 × 3,5"-Festplattenhalterung und Schrauben für die Verwendung in Desktop-Computern
1 × Molex-SATA-Stromkabel für die Verwendung in Desktop-Computern
1 × Kurzanleitung für die Installation

Auf der SSD vorinstallierte Elemente
Backup-Software „NTI Echo“
Ausführliche Anleitung für die Installation (mehrsprachig)
WICHTIGER HINWEIS: Suchen Sie vor der Installation die ausführliche Installationsanleitung auf der SSD. Verbinden Sie dazu das USB-Laufwerksgehäuse mit der SSD über das USB-Kabel mit Ihrem Notebook/Computer. Es wird empfohlen, vor der Installation eine Kopie der Installationsanleitung zu erstellen, und diese an einem anderen Ort zu speichern.

Verbatim 2.5" SATA Solid State Drive
English
Pack contents
Inside the box you will find the following items:
1 x SATA-II Solid State Drive
1 x 2.5" USB drive enclosure (with SSD and bridge board temporarily installed) plus top cover
1 x USB cable
1 x 3.5" mounting bracket + screws for use in Desktop PC installation
1 x Molex - SATA power cable for use in Desktop PC installation
1 x Quick Installation Guide

Items pre-installed on the SSD
NTI Echo cloning software
Detailed Installation Guide (multi language)
IMPORTANT NOTE: Before installation locate the Detailed Installation Guide on the SSD by connecting the USB enclosure containing the SSD with the USB cable to your Notebook/PC. We recommend you print a copy of the Installation Guide before you begin installation, and save a copy in a different location.

Safety and Handling Instructions
Avoid touching the connection points on the SATA SSD. Handle the SSD using the side of the metal frame. Do not attempt to open the case or remove the SSD label. This will invalidate the warranty.

Getting Started
Before you begin refer to the PC/Notebook manufacturer’s instructions to make sure the system supports SATA-I or SATA-II. For desktop PC’s locate the SATA connectors on the motherboard.
Power off the desktop or notebook PC and remove the power cables from the wall socket. Remove the battery if applicable.

Limited Warranty Terms
Verbatim Limited warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years from date of purchase. This warranty excludes batteries. If this product is found to be defective within the warranty period, it will be replaced at no cost to you. You may return it with your original cash register receipt to the place of purchase or contact Verbatim.
Product replacement is your sole remedy under this warranty, and this warranty does not apply to normal wear or to damage resulting from abnormal use, misuse, abuse, neglect or accident, or to any incompatibility or poor performance due to the specific computer

Verbatim

Sicherheits- und Handhabungshinweise
Berühren Sie nicht die Anschlüsse der SATA-SSD. Fassen Sie die SSD am Metallrahmen an. Öffnen Sie nicht das Gehäuse, und entfernen Sie nicht das Etikett an der SSD. Andernfalls verfällt der Gewährleistungsanspruch.


Erste Schritte
Bevor Sie mit der Installation beginnen, beachten Sie die Hinweise Ihres PC- bzw. Notebook-Herstellers, um sicherzustellen, dass Ihr System SATA-I bzw. SATA-II unterstützt. Bei Verwendung eines Desktop-Computers suchen Sie die SATA-Anschlüsse auf der Hauptplatine.
Schalten Sie den Desktop-Computer bzw. das Notebook aus, und ziehen Sie dessen Stromkabel aus der Steckdose. Entfernen Sie gegebenenfalls den Akku.

Unità a stato solido SATA da 2,5" di Verbatim
Italiano
Contenuto della confezione
La confezione include:
1 x Unità a stato solido SATA-II
1 x Chassis dell’unità USB da 2.5" (con unità SSD e scheda bridge installate temporaneamente) e rivestimento superiore
1 x Cavo USB
1 x Supporto di montaggio da 3.5" + viti per l’installazione nel PC desktop
1 x Molex - Cavo di alimentazione SATA per l’installazione nel PC desktop
1 x Guida all’installazione rapida.

Elementi preinstallati nella SSD
Software di clonazione Echo NTI
Guida all’installazione dettagliata (multilingue)
NOTA IMPORTANTE: prima di eseguire l’installazione, individuare la Guida all’installazione dettagliata nell’unità SSD, collegando lo chassis dell’USB, che contiene l’SSD, al cavo USB del notebook/PC in uso. Prima di procedere, si consiglia di stampare una copia della Guida all’installazione e di salvarne una copia in un’altra posizione.

Sicurezza e istruzioni d’uso
Non toccare i punti di connessione dell’unità a stato solido SATA. Maneggiare l’SSD utilizzando il lato della cornice in metallo. Non tentare di aprire il case né rimuovere l’etichetta dell’SSD. In caso contrario, la garanzia verrà invalidata.

software or hardware used. VERBATIM WILL NOT BE LIABLE FOR DATA LOSS OR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, HOWEVER CAUSED, FOR BREACH OF WARRANTIES OR OTHERWISE. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country. Verbatim Europe only.
Verbatim Americas, LLC Warranty
Verbatim warrants its products to be free of defects in material and workmanship under normal use and service for a period of 3 years from the date of purchase.
Verbatim garantit son produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d’utilisation et d’entretien pendant une période de trois (3) ans à partir de la date d’achat.
Verbatim garantiza que sus productos no tienen defectos en sus materiales o en su mano de obra con un uso y un mantenimiento normal durante un período de tres (3) años desde la fecha de la compra.
A Verbatim garante que seus produtos estão isentos de defeitos, tanto de material quanto de mão-de-obra, sob condições normais de uso e serviço, pelo período de três (3) anos a partir da data da compra.

WEEE Notice
The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.
 The WEEE logo (shown at the left) on the product or on its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local municipal household waste disposal service or shop from where you purchased the equipment.

Disque SSD SATA Verbatim 2,5"
Français
Contenu de l’emballage
La boîte contient les éléments suivants :
1 x disque SSD SATA-II
1 x boîtier USB 2,5" (avec SSD et adaptateur installés temporairement) et couvercle supérieur
1 x câble USB
1 x support de fixation 3,5" + vis pour une installation sur PC de bureau
1 x câble d’alimentation Molex - SATA pour une installation sur PC de bureau
1 x guide d’installation rapide

Unidade SATA Solid State 2.5" da Verbatim
Português
Conteúdo da embalagem
Dentro da caixa encontra os seguintes artigos:
1 disco Solid State Drive SATA-II
1 caixa de unidade USB 2.5" (com SSD e placa temporariamente instalados) mais cobertura superior
1 cabo USB
1 suporte de montagem 3.5" + parafusos para usar na montagem do Desktop PC
1 cabo de alimentação Molex - SATA para utilização na instalação do Desktop PC
1 x Guia de Instalação Rápida

Unidad en estado sólido SATA de 2,5" de Verbatim
Español
Contenido de la caja
La caja contiene los siguientes artículos:
1 unidad en estado sólido SATA-II
1 carcasa de disco USB de 2,5" (con la SSD y la placa de puente montadas temporalmente) con su tapa
1 cable USB
1 soporte de montaje de 3,5" y los tornillos de montaje en equipo de sobremesa
1 cable de alimentación Molex - SATA para el montaje en equipo de sobremesa
1 manual de montaje rápido

Guida introduttiva
Prima di consultare le istruzioni del produttore del PC/portatile, assicurarsi che il sistema supporti SATA-I o SATA-II. Per i PC individuare i connettori SATA sulla scheda madre.
Spegnere il PC o il portatile e rimuovere i cavi di alimentazione dalla presa a muro. Rimuovere la batteria, ove applicabile.
Product replacement is your sole remedy under this warranty, and this warranty does not apply to normal wear or to damage resulting from abnormal use, misuse, abuse, neglect or accident, or to any incompatibility or poor performance due to the specific computer

Guida introduttiva
Prima di consultare le istruzioni del produttore del PC/portatile, assicurarsi che il sistema supporti SATA-I o SATA-II. Per i PC individuare i connettori SATA sulla scheda madre.
Spegnere il PC o il portatile e rimuovere i cavi di alimentazione dalla presa a muro. Rimuovere la batteria, ove applicabile.

Unidad en estado sólido SATA de 2,5" de Verbatim
Español
Contenido de la caja
La caja contiene los siguientes artículos:
1 unidad en estado sólido SATA-II
1 carcasa de disco USB de 2,5" (con la SSD y la placa de puente montadas temporalmente) con su tapa
1 cable USB
1 soporte de montaje de 3,5" y los tornillos de montaje en equipo de sobremesa
1 cable de alimentación Molex - SATA para el montaje en equipo de sobremesa
1 manual de montaje rápido


Elementos preinstalados en la SSD
Software de clonación NTI Echo
Manual de instalación detallado (en varios idiomas)
NOTA IMPORTANTE: Antes de realizar el montaje, busque el manual de instalación detallado en la SSD conectando la carcasa del USB que contiene la SSD con el cable USB al portátil/equipo de sobremesa. Antes de iniciar el montaje, se recomienda imprimir una copia del manual de montaje y, posteriormente, guardar dicha copia en otro lugar.

Instrucciones sobre seguridad y manipulación
Evite tocar los puntos de conexión del SSD SATA. Para manipular el SSD, use el lateral del marco metálico. No intente abrir la caja ni quitar la etiqueta del SSD. Si lo hace, la garantía quedará invalidada.

Introducción
Antes de empezar consulte las instrucciones del fabricante del PC/portátil para asegurarse de que el sistema admite SATA-I o SATA-II. En los PC de sobremesa, busque los conectores SATA en la placa base.
Apague el PC de escritorio o portátil, y desenchufe el cable de alimentación. Quite la batería si fuera pertinente.

software or hardware used. VERBATIM WILL NOT BE LIABLE FOR DATA LOSS OR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, HOWEVER CAUSED, FOR BREACH OF WARRANTIES OR OTHERWISE. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country. Verbatim Europe only.

Verbatim Americas, LLC Warranty
Verbatim warrants its products to be free of defects in material and workmanship under normal use and service for a period of 3 years from the date of purchase.
Verbatim garantit son produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d’utilisation et d’entretien pendant une période de trois (3) ans à partir de la date d’achat.
Verbatim garantiza que sus productos no tienen defectos en sus materiales o en su mano de obra con un uso y un mantenimiento normal durante un período de tres (3) años desde la fecha de la compra.
A Verbatim garante que seus produtos estão isentos de defeitos, tanto de material quanto de mão-de-obra, sob condições normais de uso e serviço, pelo período de três (3) anos a partir da data da compra.

WEEE Notice
The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.
 The WEEE logo (shown at the left) on the product or on its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local municipal household waste disposal service or shop from where you purchased the equipment.

Disque SSD SATA Verbatim 2,5"
Français
Contenu de l’emballage
La boîte contient les éléments suivants :
1 x disque SSD SATA-II
1 x boîtier USB 2,5" (avec SSD et adaptateur installés temporairement) et couvercle supérieur
1 x câble USB
1 x support de fixation 3,5" + vis pour une installation sur PC de bureau
1 x câble d’alimentation Molex - SATA pour une installation sur PC de bureau
1 x guide d’installation rapide

Unidade SATA Solid State 2.5" da Verbatim
Português
Conteúdo de l’emballage
La boîte contient les éléments suivants :
1 x disque SSD SATA-II
1 x boîtier USB 2,5" (avec SSD et adaptateur installés temporairement) et couvercle supérieur
1 x câble USB
1 x support de fixation 3,5" + vis pour une installation sur PC de bureau
1 x câble d’alimentation Molex - SATA pour une installation sur PC de bureau
1 x guide d’installation rapide

Unidad en estado sólido SATA de 2,5" de Verbatim
Español
Contenido de l’emballage
La boîte contient les éléments suivants :
1 x disque SSD SATA-II
1 x boîtier USB 2,5" (avec SSD et adaptateur installés temporairement) et couvercle supérieur
1 x câble USB
1 x support de fixation 3,5" + vis pour une installation sur PC de bureau
1 x câble d’alimentation Molex - SATA pour une installation sur PC de bureau
1 x guide d’installation rapide

Disque SSD SATA Verbatim 2,5"
Français
Contenu de l’emballage
La boîte contient les éléments suivants :
1 x disque SSD SATA-II
1 x boîtier USB 2,5" (avec SSD et adaptateur installés temporairement) et couvercle supérieur
1 x câble USB
1 x support de fixation 3,5" + vis pour une installation sur PC de bureau
1 x câble d’alimentation Molex - SATA pour une installation sur PC de bureau
1 x guide d’installation rapide

Unidade SATA Solid State 2.5" da Verbatim
Português
Conteúdo da embalagem
Dentro da caixa encontra os seguintes artigos:
1 disco Solid State Drive SATA-II
1 caixa de unidade USB 2.5" (com SSD e placa temporariamente instalados) mais cobertura superior
1 cabo USB
1 suporte de montagem 3.5" + parafusos para usar na montagem do Desktop PC
1 cabo de alimentação Molex - SATA para utilização na instalação do Desktop PC
1 x Guia de Instalação Rápida

Itens pré-instalados no SSD
Software de clonagem NTI Echo
Guia de instalação detalhada (multi idioma)
NOTA IMPORTANTE: Antes da instalação coloque o Guia de Instalação Detalhada no SSD ligando a caixa USB que contém o SSD com o cabo USB ao seu Notebook/PC. Recomendamos que imprima uma cópia do Guia de Instalação antes de iniciar a instalação e guardar uma cópia num local diferente.

Instruções de Segurança e Manuseamento
Evite tocar nos pontos de ligação da unidade SATA SSD. Manuseie a unidade SSD utilizando o lado da estrutura metálica. Não tente abrir a caixa nem remover a etiqueta SSD. Este procedimento invalida a garantia.

Iniciar
Antes de começar, consulte as instruções do fabricante do Computador de Secretária/ Portátil, para se certificar de que o sistema suporta SATA-I ou SATA-II. Para computadores de secretária, localize os conectores SATA na motherboard.
Desligue o computador de secretária ou o portátil e retire os cabos de energia da tomada de parede. Remova a bateria, se aplicável.

